



Inštalačný manuál



## Úvod

Inteligentné zásuvky sa vsívajú priamo do elektrickej zásuvky (ako rozšírenie zásuvky), čo užívateľovi poskytuje kontrolu nad zariadením zapojeným do inteligentnej zásuvky. Použitie spoločne s termostatmi RF pre ovľadanie elektrického využívania v dome.

## Zhoda výrobku

Tento výrobok je v súlade so smernicou 2011/65 / EÚ a smernicou o rádiovom zariadení (RAD) 2014/53 / EÚ. Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na adrese [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

(Q) 868.0-868.6MHz; <13dBm



## Bezpečnostné informácie

Používajte v súlade s predpismi. Len pre interiérové použitie. Udržujte zariadenie úplne suché. Čistite suchou handičkou a pred čistením zariadenie odpojte zo siete.



## Wprowadzenie

Wtyczka SmartPlug jest urządzeniem, które podłącza się bezpośrednio do gniazdka elektrycznego (staje się jego rozszerzeniem), co daje użytkownikowi możliwość sprawowania kontroli nad urządzeniem podłączonym do takiej wtyczki. Można je użyć wraz z regulatorami serii RF, aby kontrolować np. ogrzewanie elektryczne domu.

## Zgodność produktu

Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą UE 2011/65/EU i Dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych (RAD) 2014/53/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny na stronie [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

(Q) 868.0-868.6MHz; <13dBm



## Bezpieczeństwo

Należy używać urządzenie zgodnie z przeznaczeniem. Produkt wyłącznie do użycia wewnątrz budynków. Urządzenie należy utrzymywać w suchym stanie. Przed czyszczeniem należy urządzenie odłączyć od zasilania, czyścić tylko suchą śliczką.



## Introducere

Priza inteligență este folosită ca o extensie a unui aparat electric, care permite utilizatorului controlul asupra aparatului care este conectat la ea. Folosiți împreună cu termostatele RF pentru a controla căldura pe bază de sistem electric din casă dvs.

## Conformitatea produsului

Acest produs este în conformitate cu următoarele directive europene: 2014/53/EU(RED) și 2011/65/EU. [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

(Q) 868.0-868.6MHz; <13dBm



## Reguli generale de siguranță

A se folosi în conformitate cu reglementările europene și naționale. Pentru uz în spații înclose. Mențineți produsul perfect uscat. Acest produs necesită a fi instalat de către o persoană competentă în concordanță cu reglementările europene și naționale.



## Vvedenie

Беспроводные розетки подключаются непосредственно к электрическим розеткам (как расширение), это дает возможность пользователю управлять любым устройством, подключенным к данной розетке. Используйте из вместе с беспроводными терmostатами серии RT, чтобы управлять напр. электрическими обогревателями в вашем доме.

## Продукция соответствует

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам: 2011/65/EU, 2014/53/EU. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com) (Q) 868.0-868.6MHz; <13dBm

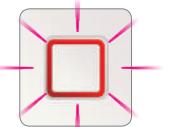


## Информация по безопасности

Используйте согласно инструкции по эксплуатации, а также правилам, действующим в ЕС и стране установки. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Применяйте согласно назначению и только внутри помещений. Отключите питание перед очисткой сухим полотенцем.



V = 230AC 50HZ  
A = 16 Amp max.



Po podlægueni dioda LED zacznie miga na czerwono, co oznacza, że jest w trybie parowania.



После того, как включите розетку, она начнет мигать красным светом, это означает, что устройство находится в режиме сопряжения.



Po zapojení bude dióda blikáť na červeno, čo znamená, že je v režime párovania.



Odată ce este conectată la sursă, priza va intra în regim de sincronizare, iar LED-ul va pălpări roșu.

Thermo-control SK s.r.o.  
Podunajská 31  
Bratislava

[www.thermo-control.sk](http://www.thermo-control.sk)  
[obchod@thermo-control.sk](mailto:obchod@thermo-control.sk)

Head Office:  
SALUS Controls plc  
SALUS House  
Dodworth Business Park South,  
Whinby Road, Dodworth,  
Barnsley S75 3SP, UK.  
T: +44 (0) 1226 323961  
E: [sales@salus-tech.com](mailto:sales@salus-tech.com)

Computilme

[www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com)

SALUS Controls is a member of the Computilme Group  
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

For PDF Installation guide please go to  
[www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)

Issue Date: July 2017  
V011



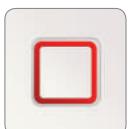
**PL** Proces parowania **RU** Процесс сопряжения  
**SK** Proces párovania **RO** Proces de sincronizare

Włącz urządzenie, z którym chcesz sparać wtyczkę SmartPlug. Po sparaowaniu, dioda LED na wtyczce zacznie świecić stale na czerwono.

Włączcie urządzenie, z którym хотите спарить беспроводную розетку. После успешного спаривания, розетка будет гореть постоянным красным цветом.

Zapnite zariadenie s ktorým chcete zásuvku párovať. Po spárovaní svieti LED dióda na zásuvke na červeno.

Pomení dispozitivul care urmează să fie sincronizat cu priza. După sincronizare LED-ul va deveni roșu solid.





### Wskaźnik LED wtyczki SmartPlug

Stały czerwony kolor - sparowano, wtyczka SmartPlug jest wyłączona



Stały zielony kolor - sparowano, wtyczka SmartPlug jest włączona



- Pulsujący czerwony - oczekiwanie na parowanie, Powolne Czerwone impulsy - ochrona przed przegrzaniem, Czerwone miganie - tryb bezpieczny, utracone połączenie z regulatorem, wtyczka SmartPlug jest wyłączona



Miga na zielono - testowanie sparowania urządzeń



Miga na czerwono i zielono - tryb awaryjny, brak połączenia z regulatorem, wtyczka SmartPlug jest włączona.



### LED diódy na inteligentnej zásuvke

Trvalo červená - spárovaná inteligentná zásuvka je vypnutá



Trvalo zelená - spárovaná inteligentná zásuvka je zapnutá



- Pulzujúca červená - čakanie na párovanie
- Pomalé záblesky červene - ochrana proti prehriatiu
- Blikajúca červená - bezpečnostný režim, stratené spojenie s termostatom, inteligentná zásuvka je vypnutá



Blikajúca zelená - režim testovania párovania



Blikajúca červená a zelená - bezpečnostný režim, stratené spojenie s termostatom, inteligentná zásuvka je zapnutá



### Индикация-LED розетки



Горит красным - сопряжено, розетка выключена



Горит зелёным - сопряжено, розетка включена



- Мигает красным - ожидает сопряжения
- Медленно мигает красным - защита от перегрева
- Мигает красным - режим безопасности, связь с терморегулятором потеряна и розетка выключена"



Мигает зелёным - в режиме тестирования



Мигает красным и зелёным, ошибка режима безопасности, связь с терморегулятором потеряна, розетка включена



Jeśli regulator utraci połączenie z wtyczką SmartPlug, wtyczka SmartPlug przechodzi w tryb awaryjny po 22 minutach. W tym trybie można ręcznie sterować wtyczką SmartPlug (naciskając przycisk na urządzeniu).



Если регулятор потеряет связь с розеткой, розетка перейдет в аварийный режим после 22 минут. В данном режиме можно управлять розеткой вручную (нажимая кнопку на розетке).



Ak termostat stratí spojenie s inteligentnou zásuvkou, po uplynutí 22 minút sa zásuvka prepne do režimu ochrany proti poruchám. V tomto režime môžete ovládať inteligentnú zásuvku ručne (stlačením tlačidla na zásuvke).



Dacă termostatul pierde conexiunea cu priza inteligentă mai mult de 22 de minute, această va intra în regimul de siguranță. În acest regim puteți opera priza manual (apăsând butonul de pe dispozitiv



### LED diódy na inteligennej zásuvke

Trvalo červená - spárovaná inteligentná zásuvka je vypnutá



Trvalo zelená - spárovaná inteligentná zásuvka je zapnutá



- Pulzujúca červená - čakanie na párovanie
- Pomalé záblesky červene - ochrana proti prehriatiu
- Blikajúca červená - bezpečnostný režim, stratené spojenie s termostatom, inteligentná zásuvka je vypnutá



Blikajúca zelená - režim testovania párovania



Blikajúca červená a zelená - bezpečnostný režim, stratené spojenie s termostatom, inteligentná zásuvka je zapnutá



### Descriere semnale LED pentru priza intelingentă



Roșu solid - sincronizată, priza inteligență este oprită.



Verde solid - priza inteligență este porită.



- Pulsează roșu - așteaptă sincronizarea
- Clipește roșu rar - protecție împotriva supra-încălzirii
- Clipește roșu - regim de siguranță, conexiune pierdută cu termostatul când priza este oprită



Clipește verde - priza e în proces de testare a sincronizării



Clipește roșu și verde - regim de siguranță, conexiune pierdută cu termostatul când priza este pornită



**Funkcja resetowania** Press the button on the plug for 5 seconds, until it flashes red (pairing mode)



**Сброс до заводских настроек** Нажмите кнопку на розетке и удерживайте ок. 5 сек, до того как светодиод начнет мигать красным светом (режим сопряжения)



**Funkcia Reset** Stlačte tlačidlo na zásuvke po dobu 5 sekúnd, kým dióda nebude blikať na červeno (režim párovania)



**Resetare** Apăsați butonul de pe priza inteligență timp de 5 secunde până LED-ul pâlpăie roșu (regim de sincronizare)

